

EL ACCESO A ARTICULOS DE PUBLICACIONES ESPECIALIZADAS EN ENFERMERIA: BASES DE DATOS PARA SU IDENTIFICACION Y LOCALIZACION

ACCESS TO ARTICLES IN PUBLICATIONS SPECIALIZED IN NURSING: DATABASES FOR THEIR IDENTIFICATION AND RETRIEVAL

ANA M^a MUÑOZ-MUÑOZ *

RESUMEN

El objetivo de este estudio es describir las principales bases de datos bibliográficas especializadas en enfermería y medicina que sirven como herramienta para la identificación y localización de artículos publicados en revistas científicas de enfermería. Finalmente, se percibe un aumento del libre acceso a las bases de datos fruto de un proceso de globalización y cooperación entre los países latinoamericanos, y del acceso gratuito a éstas por parte de las instituciones productoras públicas y de las creadas sin ánimos de lucro. Además, se observa un crecimiento de bases de datos especializadas en enfermería y una mayor incorporación de artículos en las bases de datos de cobertura internacional.

Palabras claves: Bases de datos, artículos científicos, enfermería.

ABSTRACT

The objective of this study is to describe the main bibliographical databases specialized in nursing and medicine serving as tool for the identification and retrieval of articles published in scientific journal of nursing. An increase of free database access as a consequence of both the process of globalization and the cooperation among Latin American countries is perceived. Also, increasingly more public institutions as well as non-profit organizations are making their databases freely available to the public. Furthermore, a growth of databases specialized in nursing is observed as well as the inclusion of a greater proportion of nursing-related articles in databases of international scope.

Keywords: Bibliographical Databases, scientific articles, nursing.

Fecha de recepción: 18/04/06. Fecha aceptación: 25/07/06.

1. INTRODUCCION

Un profesional competente debe estar informado de los nuevos avances en su campo de conocimiento, para ello recurre a las distintas fuentes de información que le ofrezcan respuestas concretas a determinadas cuestiones planteadas previamente. La utilidad de las fuentes de información para un profesional de enfermería, tanto para aquel dedicado a la

investigación como para el que ejerce su profesión en un centro de salud, viene determinada por la necesidad de información. Esta necesidad se puede concretar en dos categorías: a) la necesidad de localizar y obtener un documento en particular que se conoce la autoría y/o el título; y b) la necesidad de localizar los documentos relativos a un tema en particular (necesidad de tipo temático) (Lancaster, 1978). De todas las fuentes de infor-

* Doctora. Profesora del Departamento de Biblioteconomía y Documentación. Universidad de Granada-España. E-mail: anamaria@ugr.es

mación nos vamos a centrar en las bases de datos¹ de artículos de publicaciones periódicas². Existen otros trabajos previos que analizan y describen las fuentes de información en Enfermería desde un punto de vista estrictamente documental (Muñoz-Muñoz, 1998; Muñoz-Muñoz, 1999).

2. BASES DE DATOS PARA LA IDENTIFICACION Y DESCRIPCION DE LOS ARTICULOS CIENTIFICOS EN ENFERMERIA

A continuación se presenta la descripción de bases de datos clasificadas según la cobertura geográfica de las revistas científicas que contienen: internacional, latinoamericana y española. Dentro de estas tres clasificaciones el orden que se sigue en la exposición es el siguiente: primero, aquellas bases de datos especializadas en enfermería y a continuación por orden de relevancia las especializadas en biomedicina.

2.1. Cobertura internacional

CINAHL - Nursing & Allied Health Literature (CINAHL Information System) corresponde al repertorio impreso del mismo nombre de la *American Nurses Association and the National League for Nursing*. Producida por *Cinahl Information Systems*. Es una base de datos bi-

¹ Una *base de datos* es una colección de elementos discretos denominados registros, cuyo contenido puede ser tan variado como tipos de información existen. Según la información contenida podemos hablar de bases de datos biográficas, de citas bibliográficas (tanto de revistas como de monografías), de bancos de datos terminológicos, de patentes...

² Una *revista* es una publicación periódica no diaria. Una publicación periódica es una publicación cuyos volúmenes o números se suceden en orden numérico o cronológico bajo un título común, en número fijo y además tiene una periodicidad fija. Un *artículo de revista* es un texto unitario, de regular extensión, consagrado a una información, una explicación o un comentario, en el que el autor sostiene determinadas opiniones, desarrolla una idea o comenta un hecho y que aparece en las publicaciones periódicas.

bliográfica exhaustiva y versátil. Posee un índice acumulativo que contiene más de 450.000 referencias desde 1982 hasta el presente con resúmenes de artículos publicados en más de 1.400 revistas de enfermería y salud publicadas en inglés, incluyendo las publicaciones de la Asociación Norteamericana de Enfermeras y la Liga Nacional para Enfermería. Integra material relevante de biomedicina, administración, ciencias del comportamiento, salud, educación y consumo sanitario. Recoge las siguientes materias: cardiología, ciencias de la salud, laboratorio, medicina, enfermería, rehabilitación y cirugía.

MEDLINE (U.S. National Library of Medicine and National Institutes of Health) es la base de datos bibliográfica de referencia médica de la National Library of Medicine (NLM) de Estados Unidos que contiene citas bibliográficas y resúmenes de cerca de 3.800 revistas biomédicas, abarcando los campos de la medicina, enfermería, odontología, veterinaria, salud pública y ciencia preclínicas. Contiene más de 12 millones de citas registradas de artículos publicados desde 1966 e incorpora semanalmente los últimos artículos publicados. Desde 1997 existe la posibilidad de consulta de *PubMed* (U.S. National Library of Medicine and National Institutes of Health) que es un servicio gratuito de la *National Library of Medicine* de los Estados Unidos, proporcionando acceso a los más de doce millones de registros de MEDLINE. Permite el acceso a bases de datos bibliográficas compiladas por la NLM: MEDLINE, PreMEDLINE (citas enviadas por los editores), *Genbak* y *Complete Genoma*. Medline contiene subbases: *AIDS*, *Bioethics*, *Complementary Medicine*, *Core Clinical Journals*, *Dental Journals*, *Nursing Journals* y *PubMed Central*.

EMBASE (Elsevier Science), editada por la Fundación Internacional Excerpta Medica. Es la segunda más grande base de datos médica, propiedad de Elsevier Science en los Países Bajos. Se puede acceder sólo por suscripción.

Dos características importantes: 1) se publica por series temáticas; y 2) tiene carácter selectivo y analítico, lo que quiere decir que sólo recoge artículos de cierto nivel y calidad acompañados de un resumen (*excerptum*, en latín) elaborado por especialistas. Contiene las referencias y resúmenes de trabajos seleccionados en más de 4.800 revistas de 70 países, incluye los trabajos publicados a partir de 1974 y se actualiza semanalmente. Sus puntos fuertes son: la cobertura farmacéutica y la indexación de variados títulos en educación médica que no se cubren en ninguna otra base de datos.

Current Contents: Clinical Medicine (Institute for Scientific Information – ISI) es producida por el ISI (Institut for Scientific Information). Contiene información científica de 203.081 artículos de 10.584 revistas, abarcando un total de 1.148 títulos de revistas. Cubre información desde 1977 y se actualiza diariamente. Para no quedarse desfasada, se ha incorporado una colección de sitios web académicos evaluados a través de *ISI Current Web Contents*. *Currents Content* no es una base de datos para hacer búsquedas exhaustivas, para ello utilizamos el *Web of Science* (WOS).

Cochrane Library Plus fue creada en el año 1992 y elaborada por la Colaboración Cochrane, a través de la cual se difunden los trabajos realizados por la misma. La versión castellana se denomina *La Biblioteca Cochrane Plus* (Colaboración Cochrane), es producida por el Centro Cochrane Iberoamericano, de la Colaboración Cochrane: Update Software. Es una base de datos de revisiones sistemáticas realizadas a partir de ensayos clínicos controlados; útil para atención sanitaria basada en la evidencia. Contiene en español cuatro bases de datos principales: revisiones sistemáticas, resúmenes de revisiones de efectividad, registro central de ensayos controlados, registro de ensayos clínicos iberoamericanos. Incluye, además, las bases de datos de revisiones de metodología, evaluación de tecnologías sani-

tarias, evaluación económica del NHS y el registro de metodología. Cobertura desde 1993.

2.2. Cobertura latinoamericana

CUIDEN - Cuidados en Enfermería (Fundación Index) es producida por la Fundación Index, incluye la producción científica de la enfermería española e iberoamericana tanto de contenido clínico-asistencial en todas sus especialidades, como con enfoques metodológicos, históricos, sociales o culturales. Contiene artículos de revistas científicas, libros, monografías y materiales no publicados. Incluye material de revistas de enfermería y ciencias afines que no cubren bases de datos como CINAHL o MEDLINE. El acceso es libre, gratuito y universal.

LILACS: Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud (BIREME, ...) es producida por BIREME, Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud y el Centro especializado de la OPS (Organización Panamericana de la Salud). *LILACS* es una base de datos bibliográfica con referencias de artículos de revistas, tesis, capítulos de libros, anales de congresos o conferencias, informes científico-técnicos y publicaciones gubernamentales; publicadas en la región desde 1982.

LATINDEX: Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX) es producto de la cooperación de una red de instituciones que funciona de manera coordinada para reunir y diseminar información bibliográfica sobre las publicaciones científicas seriadas producidas en la región. Cubre las revistas publicadas en América Latina, el Caribe, España y Portugal, considerando todas las publicaciones seriadas en las disciplinas de las ciencias exactas, naturales, sociales y humanas. La base de datos integra: un *directorio* con datos normalizados de las revis-

tas; un *catálogo*, que ofrece información descriptiva y de contenido; y un *índice* de recursos electrónicos, actualmente en construcción, que en su primera etapa brinda acceso directo a una colección creciente de revistas con texto completo en línea. A la fecha contiene más de 2.400 enlaces a revistas.

SciELO - Salud Pública (BIREME) es una biblioteca electrónica online de revistas científicas en salud pública. Tiene por objetivo proveer acceso universal e integrado a las revistas científicas en salud pública relacionadas con los países de Iberoamérica. Utiliza la metodología SciELO (modelos y criterios) desarrollada en conjunto por la FAPESP (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo) y por BIREME (Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud de la Organización Panamericana de la Salud).

2.3. Cobertura española

BDIE: Base de Datos para la Investigación de la Enfermería en España (Instituto de Salud Carlos III, ...) es producida por la Unidad de Coordinación y Desarrollo de la Investigación en Enfermería y Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud, del Instituto de Salud Carlos III; Técnicas Avanzadas en Investigación en Servicios de Salud de Madrid y la Fundación Index de Granada. Financiada por el Fondo de Investigación Sanitaria. BDIE es una base de datos bibliográfica gratuita sobre la producción científica de enfermería en España. Indiza publicaciones periódicas, proyectos de investigación, jornadas y congresos, trabajos de postgrado... Ofrece la posibilidad de buscar por términos del MESH, de LILACS y otras palabras claves. Cobertura desde 1990.

BDIE-SIDA: Base de Datos para la Investigación de la Enfermería en España (Instituto de Salud Carlos III, ...) es producida por Unidad de Coordinación y Desarrollo de la Investigación en Enfermería y Biblioteca Nacional

de Ciencias de la Salud, del Instituto de Salud Carlos III; Técnicas Avanzadas en Investigación en Servicios de Salud de Madrid y la Fundación Index de Granada. Financiada por la Fundación para la Investigación y la Prevención del SIDA en España. BDIE-SIDA es una base de datos bibliográfica sobre la producción científica española e iberoamericana relativa a los cuidados de enfermería en los pacientes con VIH-SIDA.

Cuidatge: Referències bibliogràfiques en Infermeria (Universitat Rovira i Virgili) es la base de datos bibliográfica de las revistas que reciben la l'Escola Universitària d'Infermeria de la Universitat Rovira i Virgili de Tarragona. Desde el año 1993 incluye más de 22.000 referencias de artículos publicados en revistas especializadas en enfermería y ciencias afines, la mayoría de ámbito nacional.

Índice Médico Español - IME (Instituto de Historia de la Ciencia y Documentación López Piñero) incluye información bibliográfica procedente de la mayor parte de las revistas médicas españolas de carácter científico (básicas, experimentales y clínicas), cubriendo todas las áreas de las ciencias de la salud (medicina, enfermería, odontología) y en cualquier soporte (impreso o electrónico). La cobertura se ha ampliado con la inclusión de revistas de áreas emparentadas con la medicina (farmacia clínica, microbiología, drogodependencias, etc.). No se incluyen las revistas sobre psicología, ya que éstas son analizadas en la base de datos ISOC del CSIC y es posible la consulta conjunta de ambas bases de datos.

Base de Datos de Documentación Médica Española - DOCUMED (Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia) es un repertorio bibliográfico de resúmenes desarrollados en el Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia (Universitat de València-CSIC). Proporciona información bibliográfica de trabajos cuyos

contenidos tratan sobre documentación médica o aspectos directamente relacionados con ella, y que son de interés para el médico documentalista. Contiene información desde 1994, procedente de más de 200 revistas biomédicas y de documentación de ámbito estatal. Los trabajos incluidos son seleccionados, clasificados e indizados por especialistas en documentación médica.

Indice Bibliográfico Español en Ciencias de la Salud - IBECS (Instituto de Salud Carlos III,...) producido por el Instituto de Salud Carlos III. La base de datos IBECS recoge referencias bibliográficas de artículos científicos publicados en revistas de ciencias de la salud editadas en España, abarcando áreas tales como medicina (incluyendo salud pública, epidemiología y administración sanitaria), farmacia, veterinaria, psicología, odontología y enfermería. Se pretende que IBECS y LILACS se utilicen de manera conjunta y complementaria.

3. CONSIDERACIONES FINALES

Es evidente que se ha producido un proceso creciente de comunicación e interdependencia entre España y los distintos países de Iberoamérica, un gran esfuerzo que ha servido para unificar de forma global proyectos de cooperación para el intercambio de información científica a través de bases de datos. Es el caso del *Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal*, más conocido con el nombre de *Latindex*, creado en 1995. Este importante recurso es fruto de la cooperación de una red de centros regionales y nacionales, que funcionan de manera coordinada para reunir y diseminar información bibliográfica sobre las publicaciones científicas seriadas producidas en la región. Actualmente forman parte del sistema instituciones de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, España, México, Portugal y Venezuela.

Por otra parte, las grandes bases de datos de cobertura internacional se siguen comercializando como CINHALL, EMBASE y Current Contents Connect. La excepción la encontramos en MEDLINE que alterna la suscripción por parte de grandes instituciones y el libre acceso a la información utilizando la red, iniciando la apertura de PubMed el 26 de junio de 1997. Anteriormente, la política del acceso libre a nivel nacional ya se estaba desarrollando en instituciones que fueron creadas sin ánimos de lucro como Colaboración Cochrane y la Fundación Index, e instituciones públicas como son los casos del Instituto de Salud Carlos III y BIREME a la cabeza, que ponen en marcha el proyecto *Biblioteca Virtual de la Salud (BVS)*.

El desarrollo y especialización en ciencias de la salud que lleva al reconocimiento de las Escuelas de Enfermería como escuelas universitarias, provocó la incorporación de investigadores y profesionales en esta área y el aumento de la producción científica en enfermería, y por tanto la necesidad de la difusión de trabajos científicos y del acceso a la literatura publicada acerca de sus campos de investigación. Aunque la presencia de bibliografías y posteriormente de bases de datos bibliográficas en el área de Medicina con cobertura internacional han estado presentes a partir de los años 60, siendo pioneras el *Index Medicus* y *Excerpta Médica*. El avance y reconocimiento de la investigación en enfermería queda reflejado en la existencia cada vez mayor de bases de datos especializadas en enfermería y en el aumento de la inclusión del vaciado de sus revistas en las grandes bases de datos de cobertura internacional.

BIBLIOGRAFIA

- BIREME. SciELO - Salud Pública. Extraído el 24 de mayo, 2006, de http://www.scielosp.org/scielo.php?lng_es
- BIREME, Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud. LILACS: Literatura Latinoamericana y del Caribe en Cien-

- cias de la Salud. Extraído el 13 de febrero, 2006, de <http://bases.bvs.br>
- CINAHL Information Systems. CINAHL - Nursing & Allied Health Literature. Glendale, CA. Extraído el 13 de febrero, 2006, de <http://www.cinahl.com/>
- Colaboración Cochrane. La Biblioteca Cochrane Plus [Traducida por Centro Cochrane Iberoamericano, con la contribución del Instituto de Salud Carlos III de España]. Extraído el 4 de febrero, 2006, de <http://www.update-software.com/Clibplus/ClibPlus.asp>
- Elsevier Science. EMBASE. New York, NY. Extraído el 2 de febrero, 2006, de www.embase.com
- Fundación Index. CUIDEN - Cuidados en Enfermería. Granada. Extraído el 4 de febrero, 2006, de <http://www.doc6.es/index>
- Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia (Universitat de València-CSIC). DOCUMED - Base de Datos de Documentación Médica Española. Valencia. Extraído el 10 de febrero, 2006, de <http://www.uv.es/~docmed/documed/documed.html>
- Instituto de Historia de la Ciencia y Documentación López Piñero (Instituto mixto Universidad de Valencia - CSIC). Índice Médico Español - IME. Extraído el 10 de febrero, 2006, de <http://bddoc.csic.es:8080/index.jsp>
- Institute for Scientific Information - ISI. Current Contents Connect. Philadelphia: Thomson. Extraído el 6 de febrero, 2006, de <http://scientific.thomson.com/products/ccc/>
- Instituto de Salud Carlos III. IBECs: Índice Bibliográfico Español en Ciencias de la Salud. Madrid. Extraído el 9 de febrero, 2006, de <http://ibecs.isciii.es>
- Instituto de Salud Carlos III [et al.]. BDIE: Base de datos para la Investigación de la Enfermería en España. Madrid. Extraído el 9 de febrero, 2006, de <http://bdie.isciii.es/>
- Instituto de Salud Carlos III [et al.] BDIE-SIDA: Base de Datos para la Investigación de la Enfermería en España. Madrid. Extraído el 10 de febrero, 2006, de <http://bdie.isciii.es/sida/index.htm>
- Lancaster, F. W (1978). Pautas para la evaluación de sistemas y servicios de información. París. Unesco. Nota: Unesco Doc. PGI-80/WS/1.
- LATINDEX. Latindex - Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal. México. Extraído el 6 de febrero, 2006, de www.latindex.org.
- Muñoz-Muñoz, A.M. (1998). Documentación Científica en Enfermería: Nuevas tendencias - Nuevas tecnologías (1). Index de Enfermería: Información Bibliográfica y Documentación; 23: 11-14.
- Muñoz-Muñoz, A.M. (1999). Documentación científica en Enfermería: Nuevas tendencias - Nuevas tecnologías (2). Index de Enfermería: Información Bibliográfica y Documentación; 24-25: 19-24.
- Universitat Rovira i Virgili. Cuidatge: Referències bibliogràfiques en Infermeria. Tarragona. Extraído el 4 de febrero, 2006, de <http://teledoc.urv.es/cuidatge/>
- U.S. National Library of Medicine and National Institutes of Health. PubMed. Bethesda. Extraído el 2 de febrero, 2006, de <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/>
- U.S. National Library of Medicine and National Institutes of Health. MEDLINE. Bethesda, Maryland. Extraído el 24 de mayo, 2006, de <http://medline.cos.com/>